

Критика чистого разума



Титульный лист первого издания

«Критика чистого разума» (нем. *Kritik der reinen Vernunft*) — философский труд Иммануила Канта, впервые опубликованный в 1781 году в Риге. Считается одной из наиболее фундаментальных работ в истории философии и главным сочинением философа. Ключевой вопрос Критики — это исследование познавательной возможности разума, в отрыве от знаний, получаемых эмпирическим, то есть опытным путём. На пути своего исследования философ освещает вопросы пространства и времени, возможности доказательства существования Бога посредством разума и др.

Произведение является результатом более чем десятилетнего обдумывания, однако написание самого текста заняло несколько месяцев. Исследователь творчества философа и переводчик его работ на английский язык Норман Кемп Смит в своих комментариях к Критике чистого разума пишет, что вряд ли на протяжении всей истории литературы найдется произведение, столь тщательно и последовательно продуманное, но настолько поспешно написанное^[1]. На этот счет в своем письме к Моисею Мендельсону от 16 августа 1783 года Кант пишет:

«...результаты своих по меньшей мере двенадцатилетних размышлений я обработал в течение каких-нибудь 4 или 5 месяцев как бы на ходу, хотя и с величайшим вниманием к содержанию, но гораздо менее заботясь об изложении, которое облегчило бы читателю его усвоение. Я теперь ещё не раскаиваюсь, что решился на это, поскольку без всего этого и при более длительной отсрочке с целью придать сочинению

популярность, оно, вероятно, вообще не было бы создано, тогда как последняя ошибка со временем может быть устранена, если только существует само произведение, пусть ещё в недостаточно обработанном виде. Я ведь уже слишком стар для того, чтобы создать столь обширное произведение, в котором постоянное стремление добиться законченности одновременно совмещалось бы с возможностью отшлифовать каждую часть, придать ей завершенность и легкую живость»^[2].

По всей видимости, Критика является объединением текстов написанных автором на протяжении нескольких лет. В результате после выхода работы в свет, читатели жаловались на её излишнюю сложность, что затрудняло понимание идей автора. Для предотвращения возможных неверных толкований, в 1783 Кантом были изданы «Прологомены ко всякой будущей метафизике», а в 1787 году вышло второе издание Критики.

Тот, кто впервые приступает к чтению работы, неизменно оказывается обескуражен её сложностью и запутанностью. Отчасти это объясняется тем, что Кант был, в первую очередь, университетским профессором и находился под влиянием сложившейся в то время традиции написания философских работ, основоположниками которой были Христиан Вольф и Александр Готлиб Баумгартен. Характерными чертами при этом выступали использование специфического языка, своеобразное разделение текста на части и стремление добиться полноты в освещении исследуемого вопроса. По утверждению Нормана Кемпа Смита, Критика не представляет собой одну стройно выстроенную систему, она скорее является изложением попыток Канта сформулировать и разрешить те проблемные вопросы, которые возникают в процессе исследования.

1. Содержание книги

Основную тему книги составляет понятие *трансцендентального*, которое раскрывается в двух частях работы: «Трансцендентальной эстетики» (о пространстве и времени как априорных формах созерцания) и «Трансцендентальной логики». Последняя состоит из «Трансцендентальной аналитики» (о категориях рассудка) и «Трансцендентальной диалектики» (об антиномиях разума).

Понятие трансцендентального выступает в оппозиции понятия *эмпирическое* и обозначает то, благодаря чему возможен *опыт*, таким образом основным содержанием «Критики чистого разума» является *гносеология*.

Кант начинает свои рассуждения со специфической классификации *суждений*. Он выделяет суждения синтетические — аналитические и априорные — апостериорные.

Синтетическими называются суждения, несущие новое знание, отсутствующее в понятии, которое является их субъектом.

Аналитическими называются суждения, которые всего лишь раскрывают свойства, присущие понятию субъекта, содержащиеся в нём самом, и не несут нового знания.

С другой стороны, *априорные* суждения (лат. *a priori*) не нуждаются в опытной проверке своей истинности, а для *апостериорных* (лат. *a posteriori*) необходима эмпирическая *верификация*. Кант замечает, что синтетические суждения чаще всего апостериорные, а аналитические — априорные.

Сам Кант приводит следующие примеры: «Все тела протяжённые» — аналитическое суждение. Действительно, нам не нужно прибегать к опыту, чтобы убедиться в том, что любое тело развёрнуто в пространстве (имеет длину, ширину, высоту); этот признак — существенный в содержании понятия «тело». Т. е. указанное суждение — априорное. С другой стороны — «Все тела имеют тяжесть» — синтетическое суждение. И хотя мы знаем, что даже самое лёгкое тело обладает тяжестью, узнаём мы это не из содержания понятия, а, скорее, из курса физики. Т. е. — это суждение апостериорное.

Вместе с тем, Кант замечает, что существует особый вид суждений, и суждения этого вида лежат в основании многих наук в качестве принципов. Это синтетические, и одновременно априорные суждения. Вопрос «Как возможны синтетические априорные суждения?» — фундамент дальнейшего построения работы «Критика чистого разума».

2. Оглавление

3. Русские переводы

«Критика чистого разума» несколько раз переводилась на русский язык. Ниже приведён список первых изданий переводов.

- *Критика чистого разума* Соч. Иммануила Канта. Пер. и предисл. М. Владиславлева (доц. философии в С.-Петербург. ун-те). СПб., тип. Н. Тиб-

лена и К°, 1867.

- Кант И. *Критика чистого разума*. Пер. Н. М. Соколова. В 2-х вып. СПб., М. В. Попов, 1896—1897.
- Кант И. *Критика чистого разума*. Пер. с нем. и предисл. Н. Лосского. СПб., тип. М. М. Стасюлевича, 1907.

3.1. Несостоявшиеся переводы

В планах Фета был перевод «Критики чистого разума», однако, Н. Страхов отговорил Фета переводить эту книгу Канта, указав, что русский перевод этой книги уже существует. После этого Фет обратился к переводу Шопенгауэра.

4. Переводы на другие языки

Перевод на латинский язык был сделан Фридрихом Борном (Immanuelis Kantii Opera ad philosophiam criticam. Latinam vertit Fredericus Gottlob Born. Vol. I, qui inest Critica rationis purae. Lipsiae, 1796).

Известны два перевода на английский:

- перевод Мейклджона (Kant Immanuel. Critique of Pure Reason. Translated from the German by J. M. D. Meiklejohn, 1855)
- Нормана Кэмп Смита (Immanuel Kant's Critique of Pure Reason. Translated by Norman Kemp Smith. London, 1933).

Итальянский перевод сделан Джордже Колли (Kant Immanuel. Critica della ragione pura. Introduzione, traduzione e note di Giorgio Colli. Torino, 1957).

Французские переводы:

- перевод Барни (Emmanuel Kant. Critique de la raison pure. Traduction J. Barni, 1869)
- перевод Тиссо (Immanuel Kant. Critique de la raison pure. 2-de édition en français, retraduite sur la 1-re édition allemande, contenant tous les changements de la 2-de édition. Des notes et une biographie de Kant. Par C.J. Tissot, prof. Vol. 1-2. Paris, 1845).

5. Примечания

- [1] Norman Kemp Smith. A commentary to Kant's 'Critique of pure reason'. London: MACMILLAN AND CO, 1918. — p. 19.
- [2] И. Кант. Трактаты и письма. — М.: Наука, 1980. — С. 550.

6. Литература

- *Мотрошилова Н. В.* Критика чистого разума // Новая философская энциклопедия / Ин-т философии РАН; Нац. обществ.-науч. фонд; Предс. научно-ред. совета В. С. Стёпин, заместители предс.: А. А. Гусейнов, Г. Ю. Семигин, уч. секр. А. П. Огурцов. — 2-е изд., испр. и допол. — М.: Мысль, 2010. — ISBN 978-5-244-01115-9.

7. Ссылки

- «Критика чистого разума» в библиотеке проекта Гутенберг (нем.)
- «Критика чистого разума» на портале «Философия в России»(недоступная ссылка с 16-08-2016 [246 дней])
- Критика чистого разума в Электронной библиотеке по философии
- «Критика чистого разума» в переводе Н. Лосского
- «Критика чистого разума» в переводе и с предисловием М. Владиславлева(недоступная ссылка с 16-08-2016 [246 дней])

8. См. также

- Априори
- Чистый разум

9. Источники текстов и изображения, авторы и лицензии

9.1. Текст

- **Критика чистого разума** *Источник:* https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D1%80%D0%B8%D1%82%D0%B8%D0%BA%D0%B0_%D1%87%D0%B8%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%B3%D0%BE_%D1%80%D0%B0%D0%B7%D1%83%D0%BC%D0%B0?oldid=80200621 *Авторы:* Monedula, Mitrius, Forsaken, Messir, Vald, Poa, Mashiah Davidson, ТЖА0, He A, Alexei Kouprianov, RuED, Tempus, Andrei G Kustov, Пиотровский Юрий, Thijs!bot, MSBOT, Romaha, Rei-bot, VolkovBot, Vlad2000PlusBot, Klip game, ButkoBot, TXiKiBoT, Carossa, SieBot, Loveless, -1e0nid-, Shlakoblock, DragonBot, Alexbot, SilvonenBot, РобоСтася, MelancholieBot, Abiyooy, SpBot, Slur, Muro Bot, Bkmd, Luckas-bot, Ptbotgourou, Кубаноид, Xqbot, The-city-not-present, D'ohBot, MondalorBot, Thecakeisalie.bot, EmausBot, Цезарь Валентиниан, Markandeya, Damien86, Pochsad, W2, ChuispastonBot, PtQa, MBHbot, BendelacBOT, Шивва Рудра, Humanitarian&, MaatyBot, Addbot, Lemonspark и Аноним: 22

9.2. Изображения

- **Файл:Immanuel_Kant_(painted_portrait).jpg** *Источник:* https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/4/43/Immanuel_Kant_%28painted_portrait%29.jpg *Лицензия:* Public domain *Авторы:* /History/Carnegie/kant/portrait.html *Художник:* Анонимный автор
- **Файл:Kant_Kritik_der_reinen_Venunft_1781.jpg** *Источник:* https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/78/Kant_Kritik_der_reinen_Venunft_1781.jpg *Лицензия:* CC BY-SA 3.0 *Авторы:* Antiquariat Dr. Haack Leipzig > Privatbesitz. Bearbeitetes Foto (Objekt ausgeschnitten, kamerabedingte Verzerrungen begradigt, kleine Beschädigungen des Objekts retuschiert, Pixel verdichtet als Druckvorlage). *Художник:* © Foto Н.-Р.Наак

9.3. Лицензия

- Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0